

کوردستان

بلاو سکه ره و هی بیری حزبی دیموکراتی کوردستان

١٦ - فیوریه ١٩٤٦

شده‌مو ۲۷ ری بهندان ۱۳۲۴

سالی یکم

۱۵- زماره‌ی

ماوهی چیزنى سەر بە خوبى و استقلالى كوردستان

ههیشته‌تی خا وهندی ناساندرام زمحمه‌تیکی
لهوریگایه‌دا کیشاوه لازم نازانم به عرض بهگه‌یه‌نم
افتخاری دومی من که له تاریخی زیادمدا زور موشه
اهوه‌یه که بوناساندنی حضره‌تی سه‌روکی جمهوری
کوردستان لمروژی تاریخی اعلامی سه‌به‌خوی
کوردستان روزی ۲۴ ۱۱ سیمه‌تی فرماندی
کاردی احترام‌هه‌بو امیدم له خودای لایز ل اوه‌یه
که افتخاری سی‌یه‌می من اوه‌بی که له ریگای خیشتمنانی
خوش‌ویست سه‌روکی جمهوری کوردستان
موفق به خوبین رشتنی خرم‌بهم له آخر دابدلیکی مبارک
وایمانیکی قایم به میلتی خومده‌لیم به سه‌لامه‌تی
حضره‌تی سه‌روکی موعلمه‌می کوردستان هورا .
لهم کاته‌دا چاره‌گیک هوراو چه پله‌ریزان
بوه‌یاشان فرماندهی هیزب‌هی به‌نامه برای -
خوش‌ویست قاسم آغا ایلخانی زاده‌ی بونطق ناساند
آغا قاسم آغا مراسیمی مبارک بادی له پیشگاه‌هی
حضره‌تی رئیسی جمهوری به‌جی‌هینا و نطقیکی
зор به‌تینی له با بهت شهامت کورد ایراد کرد
و انتظاراتی میله‌قان له ئه‌فسه‌ران و هیزی
دیمه که ات آزماد -

پیشه‌مەرگه احمدی اخانی‌زاده جوایی
قاسم آغا‌ی داوه ولدایهن هەمو پیشه‌مەرگه کان
قەولى شەرەفیان دا کەھەتا آخرین ھەناسەی زیانغان
لەربگای سەربەخوبى تەواوى خاکى کوردىستان
تىمە کوشىن .

دوای نموده هیندی له برایان به ترتیبی که دهنوسرين اشعار و قاریان خوینده و که علماً ده رجده کرین .

الف: اشعاری «هیمن» شاعری میلی (روزی خوشی)

روزی جیز نوشادی به تی پهرب و روزی در دو خم
هاتشنه با یکسی رحمت رای رفاندو بر دی ته
دی له هر لای یکسی قاقای پیکمنینی لاوه کان
دی لم هر لای یک صه دای سازو تارو زیل و بهم
گه رچی زستانه به بمه آخندر اوه پاکوملات
هه روحه ملیوه وه لاتی ایمه ومه باخی نیرم
جیز نی استقلالی کور دستانه روزی شادی به
جیز به پیروزه له او خوینانی خوین گه رم ده کم
وجه و آنانی وه طهن روحه فیداوی همول دهن
بو ته ره قی کوردو بو پاراستنی خاک و عالم
بونه جاتی نیشتمانی خوش ویستو کاربه کدن
زوده ری بینن له چه نگی عاره ب و ترک و عجم
هر که سی بولای سنور و نیشتمانی ای و بی
هدلدرن وور گی ٹوو بی نیرنه مولکی عددم
لاوه کان پیش مه رگه کان آزادی کان بی با که کان
ده س ده نه شیر ای و ایمه ش تیزده که بن نو کی قله لم
خواه ده د کاربی له ده س بیگانه کان دینیته ده ر
خاکی پاکی کورده واری نایه لین بو کورد ٹه لم
جیز نه پیروزه ده که ملیت و ده لیم یاخوا بژی
نه ره نیس جمهوری کوردو پیشه وای موحتده م
گه وره کم : کور دایسته که محتاجی کاره و نایی تو
نه بدهی ساتیک و دانیشی ده میکی که تره خم
توم به خوانه سیار دو نه سپاردم به تو نه پیشوا
ر الله ذه آزادی که : آزیزه که : خ-وین پاکه کم
ماوه له لابه ره ۴

و حمزه آغا براشم ده گهل حسن آغا بایز آغا
چن و خبیث به ند کران و سلیمانی ر-ول آغا و عبدالانه
فاتحی نهاد نیش به نوره‌ی خویان جبسی
ظالمه کانیان زور دبوه و اشاره‌ی به شهری مهلا خلبان
کرد نه ماشه‌ی هر بوبه بو که اثبات بنکا که اینی
مهنگور هه پیش بمو نه جات دانی وطنی خوی له زیر
دهستی ظالحان سعیان کرد و دوه و قوربانیان داوه ،
پاشان گوتی نه مهش که نه وهی نه و شیر ماردانه بن
آماده بن وه دوی را بر دوانی خومان که وین و به
خوی جا کور بی شوینی جا کداله رین نیشتماندا ببرین
(جیز فی سه ربه خوئی و ناساندنی
سه روک) جمهوری به رزی کوردستان
له پیش هر گه خانه‌ی هیزی دیموکرات
کوردستان) .

شەۋى ٤-١١-٢٤ شەۋىيىكى سەراسەر خوشبەختى بوتەواوى ئەفسەران وپىش مەرگە كانى ھېزى مەرگەزى دىمۇ كرات كوردىستان بوجون ئەۋشەوەدا پېشەرگەخانە غەرقى نورى شادى بوتەواوى وتاغە كان پەجورىشكى مجلل رازابۇن ٢٠ نەھىر كىشىكچى تەشرىفاتى كەھەمۇ ئەفسەربۇن لەپىش دەرگى پېش مەرگەخانەبو تەشرىف ھىنانى حەضرەتى سەرۆكى جەمھۇر دامەزرابۇ ھەمو جورە شىرىنى وشەربەتبو پەدىرائى مەحانانى خوشەويست لەسەر مېزداندرابۇ دەستەي موزىك ئەحالى تىرمىدابۇ دەھولۇ زورنا لەپىش دەرگى پېش مەرگەخانى لىدەدرا وھەزاران برای بەاحسا - سات لەپىش دەرگى لەشادى وھەلپەرين دابۇن چېنى كارتىسىمى كەبومىھمانان ئاردرابۇ مىھمانانى خوشەويست دەستە دەستە دەھاتن و ٦ وەتاغ تايىھتى پەلەمېھمان بۇن لەۋاندا او تو مەيلى حەضر - ئەتى سەرۆكى جەمھۇر دىيارىدا و لەلايەنى فەرماندەي ھېزى دېبۈ كراتنى كوردىستان فەرمانى احترام درا موزىك و كىشىكى تەشرىفاتى احترامىان بەجى هيئا حەضرەتى سەرۆكى جەمھۇرى نسبەت بە كىشىكى تەشرىفاتى ابرازى مەرھەمەتى فەرەو لەپاشان لە نىو چەپلە دېزان وھورادا لەۋەتاغى تايىھتى نزولى اجلالى فەممۇھوراو چەبلەرېزان ساتىك ادامەي ھەپو پاشان لەلايەن محمد - ئانەوازادە فەرماندەي ھېزى مەرگەزى دىمۇ كراتنى كوردىستان لە عموم مراسىم بە خىر ھاتن بە عمل ھات بەپى بەرنامە لەپاش وەرگرتى اجازە ووتارى ۋىزەۋەي بە عەرەضى میوانە كان گەياند :

مهمانانی خوشویست زور سه ربه رزم که ایوه
له وجیزنه سه راسه مر سعاده ته شر که تو کردوه
واه فسه رانو به هاتنی خوتان سه ربه رز فه رموه
وضمناً به عرض ده گه یه نم که له ده ورهی ژیانی خومدا
دو افتخاری زور گه وردهم نه صیب بوه که با وه رنا که م
هتا او رو نصیبی هیچ کور دیک بویی افتخاری
همو هلم او ومه که هموه لین جه لسمی کومله (حزب)
له ماله من دامه زرا واه من به عه ضوی شهشی

ووه کوهه به رنامه دا کوتومانه برایانی شیخ حسن شمس برهانی
وزبروبه گ اه نویسنه کانی شکاک و ابراهیم آغای ادhem اه نویسنه ره
کانی مهندورله جیزنى ۱۳۲۴-۱۱-۲ نطفه یان کرد و چونکو
نطفه که یان درنگ بو ناردين نه کرا لمجی خویان چاپ بکرین
نه وا ایره دا به جوی ده ھیندریشه به رجاو :

۱- نطقی آغا شیخ حسن شمس برهان در امانه خوشنویس آغا بانو محترم :

بیهوده روزیکی زور به نرخو قیمه ته . ته رو روز کمی به کجارت گهوره و به حرمنه ، تهود و جیز نیکی پیروز و مباره که ، تهود و تهور روزه یه که گه لی کورد لمه میز بو چاوه ری هاتنی بو و لمه میز بو ههولی بوده دا و ههزاران پیاوی ناودار ولاوی نازداری خوی له سه ر به کوشت دا سوباس بو خوا که پاش گه لیک کویره و هری و دهربنده ری و اسیری و فقیری و ذات و مهنته به و آواته پیروزه که یشین و ایسا جز نی آزادی و سه رب خوی ده گرین .

شنبای رحمت هانو ته بو تو مانی نه گبه‌تی له سمرره و اندین
و هه تاوی خوشبختی هه لات و زوقم و سیخواری چاره‌رهشی له
کورده‌واریدا تو اندمهوه ، ئوری به ندانه بو ایمه‌هاری آزادیه؛
برا کان : چاوه‌هه لین و آلای مقدس وسی ده گئی کوردستان ببینن و
چاو و دلسان رون یته‌وه و ریسن جمهوری خوش‌هه وست ببینن و
شو کر انهی خودا به جی ببینن . لە انجامدا حیز نه پیر زه‌زان ای ده گەم
و دەلیم خوش‌هه وسته کانم بو باراستنی نه و آلام قدسە و بو خذمه‌تی نه و
پیشوام حجو، بکوشن .

بزى کورد وَوردستان . بزى رئیسی جمهوری
معظمه . بليند بى آلای مقدسی كورستان !

۲- نفعی برای خوشویست زیر و به بـ کـ :
نه من به نوینه ری له لایهن هـ مـ قـ بـ اـ لـ شـ کـ لـ اـ وـ هـ رـ کـ کـ مـ بـ اـ رـ کـ اـ دـیـ
لـ جـیـزـ نـه خـوـشـهـ وـیـسـتـ وـمـزـنـهـ بـ هـ مـوـ بـ رـاـ کـوـرـدـیـکـ بـهـ تـایـهـ تـیـ بـهـ
حـضـورـیـ جـنـایـ پـیـشـوـاـ وـکـارـگـهـ رـانـ وـئـنـدـامـهـ کـانـیـ کـمـیـتـهـیـ مـرـ کـزـیـ
خـزـبـیـ هـیـسوـ کـرـانـیـ کـوـرـدـسـتـانـ عـرـضـ دـهـ کـهـمـ وـ بـلـیـنـیـ دـهـ دـهـمـ کـهـ
تـهـوـاوـیـ نـهـ تـهـوـهـیـ شـکـلـاـ وـ هـرـ کـیـ آـمـادـهـنـ بـهـوـنـهـیـ باـبـوـ باـبـرـیـ
خـوـبـیـ سـهـ روـمـالـیـانـ لـهـ رـبـیـ رـاـ گـرـتـنـیـ سـهـ بـهـ خـوـبـیـ کـوـرـدـسـتـانـدـاـ بـهـ مـخـتـ
بـکـهـنـ

۳- نطقی آغای ابراهیم آغای ادهم . پاشئده‌هی تبریکی جیزنى سر به خوبی کور دستانی به حنوری بیشوای معظم و همه مواحظران گهیاند کوتی : « اوایلی مهندس کور به تایه‌تی یابو با پیری من بو دفعی دیکتاتوران و د. رهیانی نشسته‌مانی کور دستان له زیر چه نگی و ازان همه میشه ده کیشه و مله و هر آدابون . حقه آغای گهوره‌ی باپی . م که زور به نیویانگه چهن جار ده گهمل بلوهه زه کانی ایران به شهر هانووه و مرا کزی لی جول و وران کرد و ن و به ده میشه‌ی ایرانیان له اسننه‌نیو ۱۲ سال گبرا پاش بەربون دیه مان چهن جار اه گهمل ایرانیه مستبده کان به شه رهاته‌و تاچاره‌یان نه ما به فیل و فربو حمزه آغايان ده گهمل کا که سواری برایم آغا گزرتو سه ریان بیرون و سده ره کهیان بو تارانی بردن .

کوردان از بدو تاریخ تا سال ۱۹۳۰

دوره دوم مادها

سید محمد حمیدی

چون در کتاب مورد ترجمه ارمادها که از نزد بالا کورد می باشد خلی گوناه سخن رانده خواستیم در این موضوع علاوه بر مندرجات کتاب مطالعه را بنویسیم که مورد استفاده خواهد گان محترم قرار گیرد.

« مادها نبره از آرها و شن قبیله مستقل بوده که هنگام خطر با بگند گز همدست می شدند پیش آنان در آغاز گذاری بوده ولی بذریج کشاورزی را پیشه خود ساختند. مادها در باخته و شمال باخته ایران (آذربایجان، کردستان کنونی عراق عجم) اقامت داشته و پیش از بنیاد گزاردن دولت ماد کشور آنها می این ناخت و ناز آسوریا بوده .

دیوکس

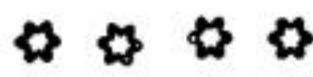
هر آینه دولت ماد در ۷۰۱ پیش از میلاد تشکیل یافت و به روابت هر دو اول کسپرا که مادها بپادشاهی بر گزینند دبو کس (پزووس) بسر فرات است که پاپیخت خود را در راهها گمانانها یا اکباتان (همدان) قرار داد. این شهر دارای هفت دیوار بوده یکی مشرف بر دیگری و فصر شاه و گنجینه های او را در هفتین قله بنا کرده بودند، دبو کس موفق شد ماده را متوجه سازد و تشکیل ملتی دهد. روز گاربادشاهی او پنجا و نه مال است از (۷۰۸ نا ۶۵۵) پیش از میلاد فرات با فروتنیش بس از دبو کس بسرش

بقیه در صفحه ۴

به ناوی خودا

خوش رونا کی دو نیا به له پیشی شنی خوش و عالم و معرفت دهستان برو نه مزای بشری بی به هر و بی به شیان کردن، او ظلم زو رو بی رحمه به سلسله مرابطات له هر دور بکدازور بان ای زیاد کرده همراه بمهان تحويل و تحمل کرد و ظلمیان بد مر جه بک گه باند که هیزی گران و هاوار کرد نیشیار لی بربن و الا ماده سیمه میشی صحیحه، نه موضوع در زه ماوهی بو زماره به کی دی و له مطلب لاده دهه روده ده قصده کم. نهی برانی خوش بیت نه و بستا بیکس: مفهور و له ازی نه و ظلمانه که لبان کران خوداوندی گوره و صاحب رحم به دستی قدرتی کامله خوی هست بیکی سوری بوریش ده رهیانی ظلم ظالمانه هلاند که گرشه وی وی همو چاوه قیل پیوه نراوه کامان منکس بو که الح دله رب العالمین نه مر دین رونا کی دنیا به مان نه و حاریش به جاوی خومان دی ایسی کاریکی و نه که بین له دهست بدین ده بی همومان ده باوهشی بگرن شکری بکه بن نه و هنر به جی دی و بیکدی به بیل و بکدانو دهست بد دهست دانو همه تو برایه تیکی: باوانو به راستی نایی به هیچ نه زیکی نرسو هراس به خومان ری بدین با خومان همسیر غائلو احتمالاتی برو و وج بکه بن دهست له دهست قوت له خودای نه باش همه و ته قربیلک یا ته قربیلک له سه رهان لازمه به دایکی باک باش خوداوند وجودی گوره وی حضرتی مارشال سالین را و سنا و کا و همه بیش موقبی اور دی سور نالی ده دری نه فخری صور.

عبدالرحمن - سalar



(زانیانی کورد)

هیخ با باسعید

شاعره بدرزه کانی چه رخی چارده هومی مجریه دیوانی سعیدیه و معنویه ای ویه و چاپ نه کراونه له فنی طابتدا زور بلد بوه و به کوردی و فارسی و عربی شعری کوتوه نه مشعرانه نسونهی عشوی کوردیه تی:

به شمعی معرفت خانوی دلم روشن نه کم چیکم بنوری علمی وحدت بدنه مخزن نه کم چیکم له بحری معنوی ذری مانی دستگیرم بو بدرری معرفت ساحل همو معدن نه کم چیکم له باده وحدتی جانان و هاسه رستی تو حیدم گلستانی همو عالم نه گدر گلشن نه کم چیکم له مشعرانه زیر و دایا شاره به تور که کان و شهادت خوی و هاواری کانی ده کا

تبیع جلادی به دستو داینی همت به بیکم کس نه مو نه کو زی ویست که خوی عاقل ده کا مذهبت وا به نه گر عاشق به توبه به کو زی یا ولی احسانه بوبه کاری خوی عادل ده کا شاهدم تیر نایی بو قتلی هشیدان ده میدم جیوه چلو لاله جلادی خوی واصل ده کا شهر بهتی شهدی شهادت هار که سی نوشی بکا واصل مشویه نه مه تو لی خوی فاتل ده کا

شیخ بابا کوری شیخ اسماعیل کلا و قوج کوری سید محمد کوری سید بابا سعیده و به صدرالسادات نیوانگی رویشتوه شیخ با با له حدودی سالی ۱۲۵۳ هـ ق له دی (قوله) له دایک بوه سره تای خویندنی له لای میرزا سلیمانی شاعر بوه و له کن مه لاعلی قزل جی له تور جان و ملا عبد الله پیره بابل و مطیش خویندوبتی و عرفاتی له خدمت که احمدی سلیمانی خویند و اجازه ای ارشادی له شیخ مارفی کانی که دیه، و در گرت و بد و کاره رور خه ریلک بو و مریدیکی زوری ایستاش ماون. شیخ بابا به ها و دهستی شیخ عہید شیخ عبدالقداری نه ری و سیف الدین خانی سفر و حمه خانی با نه و حمه حسین خانی سه ردار زوری له ری سره خوبی کور دستاندا زحمه کیشا لم بابه توه ده گهل امپراتوری روسیه تزاری علاقیکی باشیان هبوه بلا و لامی نه علاقه به هم ناجی به گ همراهانه تور کان له مو کویان گه بیش و همیش شیخ بابا بدیل گرت و بی محکمه له دی که ریزمه گلی له قدراغ قبرسنه لمه رزی ۱۳۳۳ ق هـ کو باقی هوریکانی هله لاموسی و هر له وی شارد راه و باش هشت مانگ که تر کان تون به تون چون جنازه که بان بدیه قوله نقل کرد وله وی دلفیان کرد. شیخ بابا له

رب اشاره ای صدری وی سرای امری و احل عقد من اسانی بفقهو اقوای (معنا) خوداوند سینگی من آوه بکه و کارم بوهان که و گری لازمانی من بکوه تا قسی من بزان) نه باش شکر و سو باسیکی به اندازه هی هست برهی آسمان و قطره می باران بو بیشگای اقدسی خوداوندیکی که به کنی صفتی خاصی وی به و جلال کبری تی خاصه بی و هیچ آفریدیک به کمال جلالی وی آگاهانه و به حقیقی ناسینی وی ری نی نه برد و بله اکو اقرار به عاجز بون له ناسینی (حقیقی وی مهای ناسین و راسته و بو هیچ کس ممکن نه له کوره بی وی فکر کا که چونه و چیه له باش نه او بونی حمد به برای نیکی به نهانشان کرد نی روزنامه علاقه باش هده نه ناقله هی عرض ده کم، ۱- قوهی کی که له هه و مل مرحابی هاته وجودی مندالی خوداوندی متعال ده ویدا به وجودی دینی قویکه که به سه بی وی میل به خوارن ده کا همروه کو بیندازه و ده بیندری چهند ده فیقه له دواز بونی بالطبع بی فیر کردن دم له ممکنی دایکی ده گیری و به و مسیله گریان نیشان دهدا شیری ده دی. مولوی فرموده بی (تائیکرید طفل کی نوشد بین) ۲- له باشان کم کم قوه وی حده که ت و قوه خیای ده درینی که به سبب قوه خیال چند شکلیکی له بدر جاوی خوی نه صبور ده کا به دهان ممشغول ده بی و کو گاهی و خست ده بیندری بی شهودی بابی بادایکی بی دوینش دهست بی خدره که ت دهدا و بی ده که نی ۳- قوه وی رق هه لستا و قهر و غله بی تیدا به وجود دی که ده توانی به سه بب نه قوه اندی که ده خوی دا شک دهبا کدیکی اذیتی بکا یا مانی بی بونه وی قصدی دفع کرد نی بکا بهلا چون ظرفی و وجودی به اسطله نه گهیشتن به حدی کمال نهانی نه و قصده شخساً به جو پنهانی لابد به و مسیله گران و قیزه قیز کمک له با بیو دایکی ده خواری، نه وی می مرحلانه که عرض کردن اصولاً صحیح و همینه ده گهل شیری تیکل به وجود ده بن ده فیکی ده له وجودیان نایه ده ده مویه بی: (خوی کان باشید ام در وجود بی کی نوان اورا ز مردم و اگنود) ایم معاومه برا باینیکی: و یا فانه ده خونه و بفکر و وردی خویان مادی ۳ ردبکه نه و بفرمودن صحیح نه و ده صورتی نسلیش خوداوند به ملتی کوردی نه داده و دلبلیشان نه و مهی ده فرمونه گه را با بی به مهش در ایانه فلاده بیو به اندازه می هندا لیکی شیر خور له بدر نه وهه و ظلموده به هری و لهدار دانو اموس بردنی که له نه اوی زین ماندا او دیکتاتوره ظالمانه ده گهل مهیان کرد بحالی خومان بگرن شکری و هاوار بکه بن نه دی بوجمان نه کرد عرض ده که نه دهندال له و روزه نی که بموله ده بی و دهست به گوره بون ده کا ده بی هرده و روزه نه ده تعیم و تریتیشی دهست بی بکری که اه و هنی تکلیفدا بتوانی به سه بب تعلیماتو تریتیکی و هری گرنه خوی نه گیز اوی جهل و نه زانی خلاص بکا بو ترقی ملت و حفظی نیشمانی خوشی سعی بکا رسای اکرم «ص» فرموده بی: (اطلبوا المام من المهد) تریت ده بیو مندالی مین هول دایکو باب سی بهم معلوم دایکو باب به اسر و ظلم ای کراوه کان مه ده گهل نه و هم و عظمتو سه ریه خوی کی بیان و ناریخیش نیشان ده ده دهستی تقدیری از لی مقدراتی وانی داده نه و فاشیسته بی روحانیه که ایوه اهدیه کانی پیشودا هاوار و له دهست ظلم و زوری وان ده کرد نه و ایش له جیانی تربت و پرستاری به اندازیکی ظلم و ناره و ایان ده گهل سکردن پیاوه گوره کانو ایمه کانیان هم و هلا نه اه شاخو کیو ده ده و لا شیوان له سه رمان و هم برسان بی کفن مردن نه وانی به ناعلاجی مابونه و هم میان گرتن قبیلان به چاویانه نه ای او که شیان ده گوی آخین که بکلی اه

روزنامه‌ی کوردستان

۰۰۰ له روزانی نای زیانی ڪورد دا که له همو لاهه کوهه بو
له ناو بردنی آثار و مابینی ڪورد کوششت نه کرا؛ گهوره تر من
هوی پاراستی ملینی ڪورد . زمانی شبرینی ڪوردي بسو، چون
ملیت به زمان و خط راد گیری . و مقتبکی زمان و خط
ناهه و همه له ناو بعیت ملینیشی پامال نه بیت . ایمهش نه گه رجی
اه زیر باری فشاری استبداد واستعمار داخله مان آزاد نه بسو، بلام
گهوا بی و وسعتی زمانه که مان؛ به نایابی تواني ملیمه مان بیار بزی،
نه در و که له سابهی فیدا کاری و له گیان بوردنی پیشوای
به رز ولاوانو گهنجانی ڪورد ده تواني به زمانی خومان بنو سین
و بخونین؛ موافقیتیکی گهوره به که ملینی ایمهی بی ده زندوه .
و ده ر که وتنی روزنامهی خوش و مسنتی ڪوردستان
تیری ڪی گیان سوز بسو که له که وانی فیدا کاری ڪورد
ده ر که و تو له سه رسینگی دوزمنانی ڪورد جی گیر بسو .
کوردستان؛ نه سپره به کی هیچ گار که نه و رونا که
که آسمانی زانست و ادبیات و مطبوعاتی ڪوردي بی راز او همه وه .
به ورشی خوی نه نه وهی ڪورد بوساری قرقی بانگ ده کا،
کوردستانی جوان . نو به نوری راسته قبیهی خوت
کوردستانی داماؤ و زورای گرادی دومنی؛ و گهوردی آزاد
و سه ر به خوی نه رو به گینی ده فاسینی . و گینی زانا و مندن
و تهدنی چرخی آنوم «که له وهی بش له ایمه وون بسو» به پیش
حاو هاندا ، اده بوری .

کوردستان : نوآوانو آرمزوی همه مه کوردیست
و نهاده کورد . به ورد و درشت . کیزولاو . گنجویش .
شانازیت پیوه د کا .

بمن یه نوبهی - و منه و موقته گوره به پیشگاهی به رفی ریاستی
جهمود و نهاده نوسه رانی روزنامه کوردستان نبریک عرض
ده کم و سر کهوتی کار گه رانی چاچخانه له خواهد خوازم .

ده توانم بلیم ، بمنو نهی برای چل جرای عین و شادیت هملکرا
نهاده که ای عجزت به سر چوی شادیت هانه چی . خه مانت لاچو
ه کوی خه مباری هاتیه دهر هه و جار هه بشعلهی چرات رونالا که دیار
نمی ده کم اه ذاتی باری له فضلو کرم بروند گاری
په یکانت جه رسمی دوژمن هه لدری
شستی شیره کدت فرقی دادری !

نه و آغا ياهه اعانه يان بوم حبوسين ری نی هستمان نهد
و داخت کر دوه

ردیف -	نیوو شهرت	مبلغ هریال
۱	- جناب حاجی بابه شیخ	۱۰۰۰
۲	- رحیم آغای سیف قاضی	۳۰۰۰
۳	- احمد آغای ایلخانی زاده	۳۰۰۰
۴	- حاجی کاکه رحمن ایلخانی زاده	۳۰۰۰
۵	- ابراهیم آغای ایلخانی زاده	۳۰۰۰
۶	- سید محمد امین حیمن شاعر ملی	۰۰۰
۷	- عبدالرحمن هزار :	۰۰۰
۸	- ابراهیم آغای قهرمانی	۳۰۰۰
۹	- حسن آغای دهبوکری زاده	۱۰۰۰
۱۰	- حاجی کریم پنجوی	۰۰۰
۱۱	- رحمن ولی زاده	۰۰۰
۱۲	- حمید بلوریان	۰۰۰
۱۳	- ملا عبدالله هفتی زاده	۱۰۰
۱۴	- حاجی عبدالخالق حسن زاده	۴۰۰
۱۵	- حاجی فتح الله ناصری	۴۰۰
۱۶	- سعید ولی زاده	۱۰۰
۱۷	- حاجی محمد صوفی زاده	۲۰۰
۱۸	- رحمن عطاری	۱۰۰
۱۹	- عبدالکریم بلوریان	۱۰۰
۲۰	- غزیز صدیقی	۰۰۰

بہ مناسبتی ہدیہ

« قورآن به جهنازی پیشوا »
قورآن کلامیکه خودا به وسیله‌ی جیرنبل بو
حضرتی محمدی به خهلاط هارد قورآن له احکامدا
ده گه ل کلیه‌ی فوانین و شرایعی که بناغه‌ی لمه‌ر
عدالت و مساوات دانرای موافقتی هه به قورآن
چرای نعمتی نه دنیادا هه لکرد و بجهشی هه مو
نه ته و بیکی را گرتوه دیلو و عبدایه‌تی اهه دنیادا
لارد و بجهشی به اعلی درجه‌ی انسانیت گه باند
که سانیکی زور که نه مکبخانه‌ی قورآر پیکه-
شنن نائه و رو دنیاو و بنه‌ی وانی به خووه نه دبوه
وناقیامه‌ت پیان ده نازی نه والابه‌ن کمینه‌ی
مه‌ر که زی به پیشوای محبوب که نیوی محمده
نه خهلاط درا هومیدی هه و کوردیک واشه که
حرریت و مساوات ده حقوقدا بوهه موفه‌ردیک له
هه اوی بله کای کومه‌لایه‌تدا به پی قورآن تأمین
پیکه‌ی قورآن امامی ایمه به به تو نهی جهنازی
پیشوا پیشکه‌شمان کرد و هه مو آماده‌ین اه بشت
هه ری امامی خومان مطیعانه راومه‌ستن و بجهه‌مری
جهنات که به پی قورآن صادرده‌بی دفاع له حقوقی
وردو کوردستان بکه‌بن .

سید عبدالقدیر سیادت

(کوردان از بد و تاریخ)

۱ از صفحه

بر اارت یا هرورتیش بجای وی نشته .
همان سیاست پدر را دنبال کرد و در روزگار
ادشاھی خویش پارس هارا فرمان بردار خود
ماخت و آهنگ آن نمود که کشور خود را از
رداخت باج با سور بر هاند ولی در جنگ با آشوریها
شکست خورد و کشته شد .
روزگار فرمان روائی او بیست و دو سال است
(۶۳۳ تا ۶۵۵ ق. م)

کیاکسار یا هو خشتر - پس از فروریش «هو خشتر» که یونانیان کیاکسار (سپاگزار) نامند بر جای او نشست این پادشاه جهانداری بود لایق و سرداری قابل تشکیل ارتضی منظمی داد بیاده او مسلح به تیرو کمان و شمشیر بود و سواران او برسوارهای اشوری برتری داشتند ریرا مادها از بچگی مشق تیرا بدایزی و سواری میکردند کیاکسار داخل درا شور شده نینوارا محاصره کرد ولی خبر هجوم قبایل (سکیت) که از طرف قفقاز وارد آذربایجان شده بودند او را از تصرف نینوا باز داشت پس از دفع اشرار قبایل و آسوده شدن خیال کیاکسار از طرف آنان نبپولاسار حکمران بابل با کیاکسار بر علیه اشور منطق گشت و نینوارا محاصره کردند دنیال مددار

(سیروزه)

کوردستانی به رز : به ده ر کم و تی تو آسمانی تاریکی
ینی ایمه روناک و به تیشکی تو چاوی خه والومان هه لینا
به دیتنی مطلبه بهری و شوینه کانت روحی به هیزمان :
فیز دار تر ب و .

(مالیات)

لە سەر فەرمانى حضرتى رئىسى جەمھۇر بۇ وصۇل كۆ دىنە، مالدانى، دوو-سالە .

به فوریت کمیسیونی مالیاتی تشکیل درا و به دو و دهسته دازان به تیکمل له چندین اشخاص راسنو پاک و هدر به کهی امه صنفیک هه بزران بو مر که زی شاری مهاباد، مالیکین و نسای عناصری دورهی مهاباد به کهک بیشننه ادیان به حضوری رئیس جمهور عرض کرد تمنایان نهوده هه رجی زوتر نه مر بفرمودن مالیاتی اطراف خیر بگریته وه اه به رنه وه که بسبونی دو و همی مالیاتی تشکیل درا هه ریک اه عشاپر نمایده خوبیان به کمیسیون ناساند و دهست به کار کرا البته هه مویان ده زان اهزه مانی پیشو خر کردن وه مالیاتی چون بو نه ویش کاربک بوله رزهی ظلم و تعدی زور گهوره حساب ده کرا و اه نه واوی کوردستان به ک نه فهریه آره زوی خوی مالیاتی به دهوله نی ایران نه دراوه چونکه له روی عدالت و نه بو منلا مالیاتی به کنه فر نه گه ده نعن بایه جناب آغای اکربلای و هرنه هزار نه نی بو ده نارد و بازده روز و ه عددی بو داده نا، نه و ه عددی به اه بمرجی بو البته بو نه وه بو کاسبی بیچاره بچیه لای کربلای باریته وه به هزار زه محنت صه د نه نی به رتیل دانی مالیانه کهی نه گه ر ده نعن بوبوی بکانه پینچ نعن معلوم بو نه گه ر نبوی مالیاتی له ده و اه نی خوی ضرر دا کسبی بیچاره ش توشی ضرر بو له به ر نه و ظلمه دهونه نی ایران موفق نه ده بو مالیات سالیانه له وه ختنی خوی دا وصول بکابلکو نبوی عابدانی له بین ده جو نامه وی خرابهی نه و ظالمه و زور بوبوسم خودا ده زانی به هه وجوریک له فکری محو کردن وه ایمه دابون ولاعیر برایانی میخرم نه من به ک نه فهر عضوی کمیسیونی اطرافی مهابادم لازم بو که میک هه سورانی نه و کمیسیونه و به عرض بگه نم: ۱ وضع خ-ربونه وه ایمه آغايان هه ریک اه ساتی دباریدا تشریفیان له گمیسیون حاضر ده بی و به بی ناخیر دهست به کار

۲- بو تخمینی واربدانی- ازیانه‌ی دهات کلیه‌ی
ده کری .

اعضا به بی درنگی اوافق نظر ده کهن .
۳ ورفة‌ی مایانی و سیله‌ی امر هری مالیه بو آغا باز به
ربی ده کری به بی ناخبری امضای ده که نوبه تحویل
دانی خهربک ده بن ۴۶ - کار کردنی کمیسیون زور
جدی منلا له مدتی بدک هه قته دا محل شارو ران
ایلی مه نکور ایلی پران ته واو بون ۵ - نهابنده اظهار
ده که نه و مایانه دا زراوه نه ورو که مه اجه هه
بدک حاضر من بیجکه نه و مایانه کومه کی گیانیو
مللی به دهوله نی کورستان خومان بکه بن چون
نه و مایانه ایده ده بدکه بن به حومانی ده ده بن بو
نه ولادانی خومان و بش مه که کان به خه رجی
دین له بدر نه وه تقاضا ده که بن مایانی دهوله نی
کورستان به جوریکی و انتظام بکری بو به قووهت
کردنی هیز و دانانی پایه‌ی معارف و کاره کانی
حکومه نی له مادیات دا هیچ نه وعه احتیاجی نه بی .
احمد - الع

دهنگ و پاسی ده ره وه

رادیوی دهلي

انقلاب له ککته دانشجویانی کاکتهی له بهر حکوم
بونی یکیاک له افسرانی ازاد یخواه ارتشی میلی هند
حایشاتی کیان داوه ولبه را مبرئه و کرده وهی
پولیس دوله تی تیراندازیان کردوه وله و بین دا ۳۰-
کس بریندار یکیاک کوژراوه آزاد یخواهان هیزی
شاره بانیان بر ده باران کردمه و چند کامیونی حکومتیان
آورتی بهر داوه وهیزی دولتی له مقابل یرشی دانشجویندا
کاز فرمیسک هینه ریان اعملا هینداوه.

رادیوی لندن

رادیوی لندن خبریدا که له کوبونه وی دوینی شوی شورای
عالی امینت باسی ازدوازی دیسان هــاته گوری
نویــنه زه کان او کــرایــن دیــســان کــوتــیــان
کــدــهــبــی کــمــیــســو نــیــکــهــی بــوــاــکــادــارــی لــحــال مــلــیــوــنــانــدو
نــزــی بــنــیــرــدــرــی لــهــوــاــشــنــگــتــوــزــ، وــهــخــبــرــدــهــدــنــ کــهــنــزــیــکــهــی
دهــهزــار کــســ لــهــپــیــاوــهــ بــهــرــزــکــانــ اــمــرــیــکــاــنــ چــوــنــهــلــاــی
ترــوــمــنــ وــتــتــاــ ضــایــیــانــ کــرــدــ کــوــاــمــانــ پــیــباــشــهــ ســازــمــانــ
مالــبــهــدــوــاتــ جــهــانــ بــگــورــیــ وــهــرــهــوــهــدــهــ تــواــنــیــ دــوــنــیــاــلــهــ
خطــرــیــ بــهــ اــتــمــیــ یــانــ رــزــ کــارــ کــاــ

ادیو، مسکو

رادیو مسکو خبری دا که روزی یکشموی را بردو
۹۹ له صد له رو که سانی حقی دانی رأی هه بوهله هابزازدنی
اتحاد جماهیری شورودی شر کت یان گردوه

آگاداری

به هوی ئەونوسر اووه له سەر قەرارى گۈمیتەی مەر
 کزى حزبى دىمو كرات كوردىستان بە تە واوی ما مو
 رىنى حكوموتى كوردىستان و ملت رادە گەيند رىت
 هەر كس لەھەر مەممەرىيەكوه بەھەر نىويڭ لە تەنەنېڭ تا
 چەزىز تەمن بۇھەلسو رايىنى كارىكى (چەقانۇنى چە
 شرعى وغىرە) بەرتىياورىشوه بىدات و يَاوەربىگىرى لەپانى
 معاوم بۇز بە خاينى ملت و مملکەت دەناسىر پۇ قرارى
 مجازاتى ئەو كەسازىش لە دەسال جىسى ھەتا كوشتن
 (اعدام) تصویب و مقرر كراوه .

کومیته‌ی مرکزی حزبی دیمو کرات کوردستان آ:

کهورانهی کهچرای کوردایه‌تی به و همو بای ظلموزوری شه و
له و زو ظالمانه نه کروز او مته و شه و کوردسانه اه و آنده و مه
یمه که بستوه و پا کی نیشتمانی ایمه اه با کی نیشی شه و با به کهورانهی
ابردوی ایمه به کوردستانی خاوینی شه و رو میر ازیکی با کو
خاوینه له و آه و مه به ایمه که بستوه بی و یسته ایمه ش به کیانو دل اه که و ده
ورنیس خومان و نیشتمانی خومان آگادار بکهین به کورانو کجاني
خومان بسیه بن که؛ و ایش هه تا کیا پیان اه به دهن دایه هریگ‌ای
نشتمانی خوان و کهورهی خوبان دا قیداکاری بکهنه .

مهایاد شهقانی و فای چاپخانهی کوردستان

اوی لایر ۲ اتوم
ور ثابتیان کرد که او کاره شبیره ممکنه و رایان
هاته سه و هی که اگر بفرضی محال توانین مس
بته نه زیر درست کردنه، گرمیک زیر له مس
بیلیاردها دلار همل دگری.

ولیم زحماتی، وان لمهه ری بهدا بهدر نجوله
خمنی تحریباتی دروست کردند، زیرا مس و شبره
عاختوان اتفاقی که هتا او ده بفرقا لی تجزیه
ناسرا به تجزیه کهن به الکترن واو کشته اساسه،
ودست خستنی هیزی اته مه . هدر آتوهی لهیک
عدده الکترون، مرکبه مثلثه هیدرژن لهدو
الکترن مرکبه سکه، منفیه وله دری به اویه دی مشت
لهنو راسنی، اته مه که دا، او ده الکترن انه قد مان
ساوی و مختلف العلامه تاثری، سکتر له خارج،
اته م له بن دده، الکترن، منفیه سرعتی، س. هزار
میل اه زانه دابدوده، الکترنی، مشت دادسه،
داره اتوم قوه سکه، بکھار زوری لبال داده
که الکترن، منفیه، هوسرعته، زوره بی، اسسه رانه،
اوه عالم الهو هیمه نهانه، استفاده ما؛ کرو ده
هتاه استا اته م دصه رتم، کارخانه سکه، حراء، هرق
بو که کاری ده گرد ولی حون مردم طبع اتنی
شروع نبو هم استفاده سکمان لی نهد گرد اماله
به لاوم که ارتبا طیان، ارقه ار بوه عالمه، ظلمانی
رونای دکا . . .

وهر گهه او له فارسيه وه ۱۳ ماوهی ژماره
)(قازانچه، مده و «تاریخ»)
ناته انه حه قى ناسين و چا كه يك كله ته ماشانه کرد-
نى آكارى جاسكى نه و پياوه گورانه که اه خوى
دا دياره و خرابه و خرابه کاريک که له خوبى نه وهی
کردارى خرابى نه و پياوه خرابانه نوسراوه
د. خوى دا ده بىنى انكارى بكتات لە رئە و زور
راست و قبول کراوه که خوبى نه کېسى (مېز و)
تېگه بشتني خوبى نه واران زو و چاك رونا کو به هېز
دە کا .

به کردنی هه مو کاز و بارمک یار مده دهدا و اه
داینه و که سانه که کاردا دل سار دهان ده بی
لمسهی گه درمی به یداده کا احده هه نام بیزوی نیشتمانی
خوبیان تماشانه که ین نه خوبینه وه اه گه ورمه سو
خوشیو به قیمه تبو به رز و چا کبو خبر و بهره که تی
نه حالی نایین قازانجی ته واوی نیشتمانمان وه گیر
نا که موی.

زانینی بیزوی نیشتمانی لهمه که کو و دستانی
گه ورمه به ایمه اه گه ورمه نی و همت و بیاوه تی
و آزادی نه و باب و با پرمه گه ورمه چا کانهی ایمه
گه بتو ساز بونی گه ورمه بی نیشتمانی کور دهه ان
به گیاز و دل هه وايان داوه وله و ریبی یدا هه زار
نه و نخونیان به سه رهاتو ه آگه ده کات .

(میزوی) کورستان به کوردان نیشان دده
که نه و گهوره گهورا هی پیشو جمهندیان ههراو
کیشه و ناره حهتی و کوشتنو شه و به کیبوی و برسینیو
ونیتی و گه رما و سرها و ربگای آزادی و سه ر -
خوبی کورستاندا نه و هه و بیگانه و ظلم و
بیکاتورا هنی پیشو قبل کردوه .

لایهروی، ۱

ج-یونی سہر بھاخوی

که و تبون . استعمار خوینی ده مژین . دارائی و
بونونه بونی انگویان ده رفاند . هوا خودا کومه گی
کردن هم و بهره لستیکو له پیش هله لگیرا .
نه مجانوبهی پیاوه تی و مردانه گی ایوه به . دایکی
نیشتمان ده سی لهرزو کی خوی بولای ایوه دریز
کرد و ده یه وی با قیات السیئاتی دیکتاتورانی
لی پاک که ندوه .

ایمه ده زانین که نه نگو بشو به رو ز له ببر
و بیشکه سه رمای زستان بی نه و هی ماندون کیشکی
ده کیشن و ناموسی ایمه و نیشتمان راده گرن ، ایوه
برا او و کورو خوش بستی ایمهن حاضرین سه رو
مالمان له بیناوتاندا دانین گهایک لمبایاتنان له
زندانی ظالماندا ده نالیز ن و چاوی هو میدیان
بریو و ته دهستی نه نگو . وا استاش جه ن میلو بن
له ها و خوین و برا او خوش کتان و مک جوار سال له مه و -
به روی خوتان دیل و اسیرن و خوین ریز و خوین خوره کان
کومه ل کومه ل ده هان کوژن . به دیلیان ده بن
له هه و بیشی کومه لا یه تیان بی بهش کردون نهوانیش
دهستی هو میدیان ه - هربولای ایوه دریز کرد و ه
و نه بانه وی سه زوبکی زو له چنگ استبدادیان
بیننه ده دری .

هدر چهند و هیرم دینه و ه و مهندی کوردیکی
خون بالا که نوسیو بهتی (۰۰۰ پیروز تان بیت
سهر فرازی و رزگاری باشیم، ش هر له زیر باری
دیلی و نه زانی و هم زار بدابه نالینین) گردم له جهود گو
نه ناوی به رده بی خوتان به کهم مه زان و ناهو میدی
بو خوتان ری مده ن که خود ایار و دستی غیبی
کومه گتانه (که من قته قلیله ثلمت فته کثیره با ذن الله
والله مع الصابرین . ربنا افرغ علينا صبر او نبت اقدامنا
وانصرنا . الا ان نصر الله قرب .

ماوى لهرماده - ۱۵

عنوایی نوسراؤ بو

ریاست جمہور

۱۱۵۹ پی دهستوری ۷ ماره

۱۳۲۴-۱۱-۲۲ کومیته‌ی مهر که ذی
حزبی دیمو در اتی کورستان له
کاتیکدا ملت بی‌یه‌وی ده‌ردی دلی خویان
پا احساساتیک به نو‌سین پیش‌که شی رئیسی
جمهوری کورستان بکه‌ن هنوانی
نو‌سرا و ته نیاده‌بی : (رئیسی جمهوری
کورستان) است

دینہ صد تمہن بار بو

آغای همزهی واره مامش به موجب
نامه بروواری ۱۹-۱۱-۲۴ مبلغی پنهان
تمهذی به عنوان کمک به هیز ته حویل داوه
و شه رحیمی زور به تینی راجع به خدمت
به هرام مقدس و کوردده واری نوسیوه
هیز له میلت و نیشتمان په روهری وی سپاس
دموکار

فهرماندهی هیزی مرکزی دیمو کراتی
محمد نانوا زاده: دهستان